

大漢公報

中華民國二十二年拾月四號

星期三

孔子貳千四百八拾四年

夏曆歲次癸酉年八月拾五日

爲厚幸
本報營業部謹啟

價目表

本報復刊本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀二圓
英國各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月七毛五一月一圓
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠登函定閱細不奉呈

本報司理部啓

徵收秋季報費

逕啟者本報現援例徵收秋季報費單到
時仰閱者諸君如數惠來用資挹注實
爲厚幸 本報營業部謹啟

李準重翻航海記
(四)

下午回船開行。約貳拾海里。又至壹島。定碇後。乘舢板上岸。海內帶草極多。長不知若干丈。開小白花。舢板之槳橈。亦爲之阻滯。不得進行。見一石。上有物圓如金瓜。其帶上開紫色之花。如蝴蝶狀。蟹爪之肉。其花甚硬。亦似石質。然艷無比。究不知其爲動物植物也。拾回數日。其花自凋落。壳內之蠟亦流盡。而爲空壳。併與前拾之瓜。一併呈於安帥。送江南勸業會矣。上岸閱視一週。情形與各島相同。名之曰琛航島。勒石堅旗。回船是夜即下碇於此。第三日黎明又開行。約十餘海里。而至壹島。登岸後見有漁船登轉於此。取玳瑁入龜。蓄於海邊淺水處。以小樹枝水內圍之。而不能去。余詢其漁人爲何處人。據言爲文昌陵水之人。年年始到此處。天清氣朗。乘好風。即來此取玳瑁。海參。海帶以歸。余詢以爾船能盛淡水糧食若干。敢冒此險乎。漁人曰。我等四五人。食物有限。水亦不能多帶。食則龜肉龜蛋雀蛋魚肉魚蝦之屬。飲則此島多椰子樹。不致渴死。余告以前方有甘泉之泉。如往彼處。不憂無淡水也。余視其船內。以石灰醃大烏參及刺參一船。皆甚小者。余問以海邊之大烏參。有大逾一丈幾尺者。何不醃之。漁人曰。內地不消此大者。因引余視海邊之淺水內有一大烏參長丈餘。色黑如死猪然。余以棍挑之。其肉如腐者。脫去一塊。皮雖甚黑。而肉極白。但無血耳。不稍動。以爲其死也。一工人以十字鋏鋤之。又脫一大塊。而此參乃砂行而前。真涼血動物也。島上情形與各島相同。遊覽既過。名之鄰水島。勒石堅旗。而往他島。均皆命名勒石。有名曰霍耶島者。以余妹倩裴岱雲太守爲霍耶人也。

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公來大船郵國美

◎歸國僑胞注意

加	蘭總統	九月卅號開
企李崙總統	十月廿四開	
者化臣總統	十月廿八開	
吳	慎總統	十月三十一開
者化臣總統	十一月五開	
加	蘭總統	十二月九號開
企李崙總統	十二月廿三開	

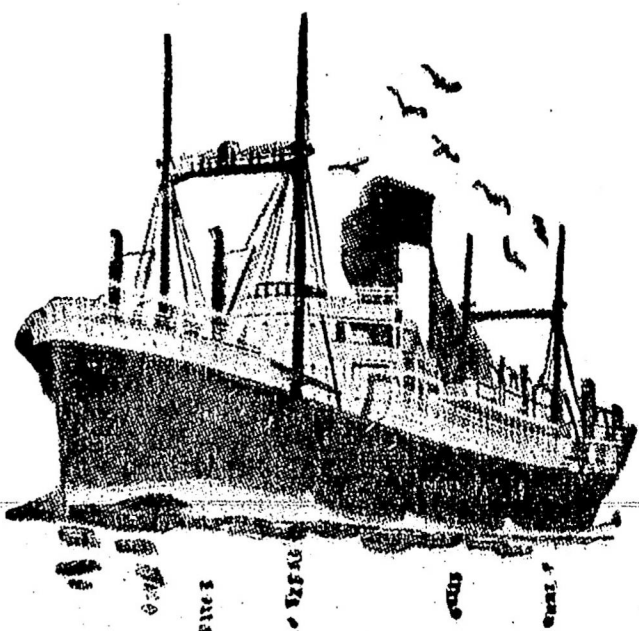
三等位收腳銀八拾貳元半
小房位收腳銀八拾七元半
轉船票及搬行李往域多利均
免收腳費
(每次船於上午拾点半由雲
埠開行)

駿馬棧安均理代總
Mar June
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 7880

瑞呈馬昌同利理代埠城
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831

司公船通煙藍
The Blue Funnel Line

The Blue Funnel Line



以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

元五十五位
元五十五位

由雲開行	船名	到雲域埠
九月十七號	益	臣
八月	餐斜罇士	九月十八號
十月	千地利士	十月九號
十月十九號	布地羅士	十月三十號
十月十號	益	臣
		二月二十號

新船期紙印便函索即奉

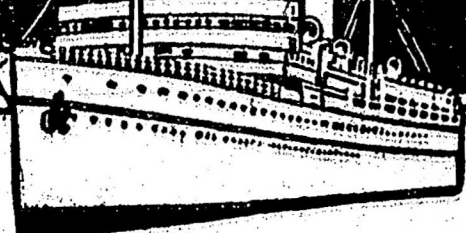
船名

到雲城埠

葉求茂代理詩不亞
鐵路車紙

◎本報有字花紙袋發售
每千價銀八元

司公船輪 亞丕詩



港香到夭七拾

皇 后 船 之 四 大 特 色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
雲埠代理
葉生公司

平太 宰隨用隨日每鷄豬養豕上船

日本皇后七月十五日
亞洲皇后七月廿九日
坎拿大八月十二日
俄國皇后八月廿六日
日本皇后九月九日
亞洲皇后九月廿三日

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
1	1911年1月1日
2	1911年1月2日
3	1911年1月3日
4	1911年1月4日
5	1911年1月5日
6	1911年1月6日
7	1911年1月7日
8	1911年1月8日
9	1911年1月9日
10	1911年1月10日
11	1911年1月11日
12	1911年1月12日
13	1911年1月13日
14	1911年1月14日
15	1911年1月15日
16	1911年1月16日
17	1911年1月17日
18	1911年1月18日
19	1911年1月19日
20	1911年1月20日
21	1911年1月21日
22	1911年1月22日
23	1911年1月23日
24	1911年1月24日
25	1911年1月25日
26	1911年1月26日
27	1911年1月27日
28	1911年1月28日
29	1911年1月29日
30	1911年1月30日
31	1911年1月31日

址住信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

行 銀 路 寶
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

●●●●●

信任基於經驗

凡信任壹商人或壹銀行當視該商人或銀行在商場上之經驗與其能力如何經商時候之長短及其應接顧客是否克己妥當賚路銀行開辦至今已閱六拾三年之久統設支行八百八十一間其爲世界上大銀行之一早已爲衆所認許並且特闢支部配置齊備以辦理與華僑貿易事務若汝未爲本行之顧客請來壹試蓋本行在滿地可、雲高華、及域多利等埠均常設有華人支部也倘承垂顧無任感蒙

●●●●●

華埠 隆裕 廣 雲高
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9026

▲雜貨藥材
 唯寧之大批發處
 本店新辦到
 新絲苗 新荳粘
 新雜貨 新葯材
 凡常用品皆新
 滙價愈跌
 貨價越平
 行情印便
 函索奉上
 僑胞垂顧
 萬分歡迎
 司理關崇穎啟

◎代東

詹本年十月八日爲本總公所舉行第二週年紀念慶典
統請各埠
李氏團體
分所
昆仲屆時蒞臨助慶曷
勝榮幸

醫 西
 錦 求 葉
 柳 花 醫 專
 ew Ghim Yip M. D., C. M.
 15 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 住所電話 Douglas 4564 L
 永生電話 Seymour 313
 住所門牌 51 Pender St. E.
 雜症 花柳 全科 內外 老幼 男女 統理

本號開張恰有餘年專售各色井食及吉香曹

九句鐘。開全體會議。有事待商。屆時請各僑胞踴躍蒞會。公同討論。以利進行。幸勿吝吝玉爲盼。此佈。中華民國二十二年十月三號。連權社啟。

各埠新聞

●李昌被匪人痛毆重傷
紐約函。本城西門林比亞街六十四號之西人某跳舞場前。於十月廿六夜。忽發生匪人與華人鬥毆事。結果華人李昌被毆至重傷。奄奄一息。恐有性命之虞。查其事係因李昌與跳舞場之經理。因故發生爭執。李昌憤而毆打經理。經理亦不甘示弱。遂與李昌發生鬥毆。李昌受傷甚重。現正由該跳舞場之經理。送往醫院救治。該跳舞場之經理。現已逃匿。警方正全力追緝中。

●中國領事館通告
頃接駐本埠中國領事館寄來關於慶祝雙十節國慶之通告。案奉 外交部電令內開。中常會決議。本屆國慶。應由領事館視察。如能舉行。僑民娛樂。應採自由態度。惟如慶祝紀念之中。須寓有不忘國難之意義。希遵照。各等因。奉此。合行佈告週知。仰我僑胞。一體知照。爲要。此佈。駐溫哥華領事館啟。中華民國二十二年十月三日。

●中華會館推銷獎券又訊
本埠中華會館有獎義捐會。今又接到各埠僑胞踴躍寄來現款。購買該項獎券者。有唐健茂。購券一部。銀五元。陳榮文。李發光。廖厚。黃傳。每購券一條。銀一元。謝元。李。胡。每購券一條。銀一元。足見僑胞熱心公益。慈善爲懷。誠可嘉矣。

●胡博士將在本地演講
於兩月前道經本埠之太平洋會議中國代表團領袖胡適博士。於會後曾遍遊美國。向各美國大學演講。現又取道本埠回國。本埠之西人加拿大俱樂部。已特請之。是星期五午間向其會員演講。胡博士之演講。將爲中國之復興與云。

●雷孫兩君加入西隊賽足球
本埠優先足球會。是季共有六隊。每星期三晚及星期六下午在溫哥華球場比賽。今晚由去季本省冠軍巧運球隊與卡列士地路球隊比賽。而該兩隊球賽因卡列士地路球隊。特向中華學生體育會借得球及足球。特加入今晚之比賽。孫社將協助巧運球隊。而雷祖傑則助卡列士地路球隊。開球時爲晚間八點云。

●上訴院判決各案
本埠之上訴院。於昨朝在本埠開堂提審各案。至昨日下午。已將刑案六宗審畢。祇有一宗上訴案獲判決被告得釋。有華人胡卓(譯音)。被春季巡迴判判定終身監禁。上訴案。被裁判官以三對二之數。判決不准所訴。仍須坐終身監禁。今日又有西人刑案四宗候審云。

●匪黨掘道謀劫銀行
市警局佈告。於星期朝。在佐治亞街夾丹文街路銀行以西住屋居住之西人。報告在其土庫發現掘道。市警即派員前往調查。見掘道直向街角之寶路銀行而去。明知是匪徒掘道行劫銀行。後查出現居該屋之人於八月六號入該屋居住。因掘道之穴由水浸滿。初時不知有掘道在其土庫。至星期日將水抽出。即報警調查。掘道長約四十五尺。高約四尺。闊亦四尺。故料匪徒是因掘至四十五尺長時。爲銀行側商店土庫大牆牆脚所阻。未能達其目的。據屋主稱。前此有西人兩名曾賃該屋居住。市警現方查緝該兩少年。惟深信掘道工程浩大。非祇兩人所能爲云。

●加屬自由車業日趨興旺
柯京三日電。據加政府商務部今日發出報告。於今年之八月份。加拿大各自由車業。共達三千九百零十輛。其售價共達三百八十四萬四千六百卅五元。去年八月份售出之車輛。共達三千二百零五輛。售價共達三百零七萬七千八百八十八元。可見加拿大之自由車業。已漸趨向興旺云。

●亞省省長報告
亞省省長報告。本省之聖保羅區。時有怪異之事。而最近之傳說。比卑詩省之大水蛇較爲難信。蓋據八十歲紅人考士氏稱。每五十年。於收割時。在聖保羅區卡士湖岸發現白色之鬼馬。此鬼馬每次發現必作驚人聲之大笑。且能搖尾。發生轟鳴聲。而此鬼馬不但爲老年紅人所見。在區內有農人一名及在湖邊游泳之男女數名。皆曾見該鬼馬。而見鬼馬者。又是大有常識非迷信之輩云。

●英議員揭發日軍在滿之種種動作
亞省卡士利三日電。前英國國會議員市農氏。今日在本埠向西報界談話。謂日本在滿洲之舉動。與西報不合。暫且不論。而世人須知日本刻正仿效。如在南非洲廣大大。及加拿大氣候之地方。建立平穩之政府。現下滿洲國之政府。與埃及政府於歐戰以前時一樣。滿洲國政府之各部。皆有日本人爲顧問。以日本駐滿洲國軍旅之總司令。任最高之監督。南滿鐵路。效加拿大鐵路建設。旅館等齊備云。

●救火工人葬身火坑中
美國羅省利地三日電。昨日下午。本埠發生近數年來最慘之大火。加列佛公園。昨日忽然起火。林木被風煽着。蔓延極速。轉瞬間已火勢猛烈。不能制止。當即前往施救。惟火勢太猛。不能制止。當即前往施救。不幸救火工人葬身火坑中。火勢猛烈。不能制止。當即前往施救。不幸救火工人葬身火坑中。

●湖中忽起巨浪之奇異
安省老士頓三日電。本埠海岸。今日發現向來所未見之奇事。初則湖水忽然退去。餘尺之遠。使繫於各碼頭之漁船。於空中。而繼則大潮湧進。湖水氾濫湖岸一帶。樓宇被水浸。損失頗鉅。漁人碼頭兩座被水沖毀。昨日因湖水退進如是數次之多。科學家深信是因湖底地震所致云。

●英警嚴密保護恩斯坦
倫敦三日電。世界著名之猶太人物理學家恩斯坦博士。是夕在本埠之亞路拔教堂演說。其演講題爲「科學與文化」。人山人海。本埠蘇格蘭警署已派警到場嚴密保護恩氏。蓋該警署曾接密函謂有人謀殺恩氏。

和發餅店

WO FAT & CO.
911/2 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1712

中秋月餅

加大大鴨腿肉月八毛	足斤壹磅壹元五毛
加大大金腿肉月八毛	足斤壹磅壹元四毛
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅壹元三毛
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅壹元二毛
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅壹元一毛
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅壹元
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅九角
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅八角
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅七角
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅六角
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅五角
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅四角
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅三角
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅二角
加大大金腿肉月六毛	足斤壹磅一角

卑詩省產出品

Factory: South Sumas



The Borden Co. Ltd. 50 Powell St. Vancouver, B. C.

乃亞貨物大平三

六·五·四(期星)日·七·六·五月十

鐵精牛肉藥酒兩樽	壹元
(金澳夫市)補肺藥水兩樽	壹元
魚肝油兩樽	壹元
爽身粉兩罐	三毫五
牙粉兩罐	五毫
牙膏兩筒	五毫
牙刷兩個	五毫
椰油洗頭水兩樽	五毫

懷亞德藥房
佐治街與緬街夾角
電話 Sey. 342

達維維社紀念預告

啟者本總社謹擇於十一月十二號舉行十週年紀念大慶典統請諸公總分堂屆時蒞臨指示一切易勝翹冀

民國二十二年十月二號

華夏精丸

萬全可靠之中國靈驗補藥

此丸行銷國內多年。功用可靠。有口皆碑。近日運銷加拿大各屬。歷時未久。即已不脛而走。用過人人滿意。輾轉介紹。爭相採購。以致各代理處存貨。轉瞬告罄。連電趕辦。考其所以獲此空前之成績。實因此丸性質純和。不亢不燥。効力偉速。八粒見功。且係全用中國名貴藥料製煉。專從根本上培植人體各部。比之與當局部以圖取巧一時之品。確有天淵之別也。

效能

益氣養血 健腎補腦
培元固本 廣嗣延年

主治

諸虛百損 精神不足
腰膝痠軟 耳鳴眼花
夜多小便 夢遺遺精
胃口呆滯 陽事不舉

上海華夏藥房創製

香港發行所 Hwa Hsia Drug Co.
皇后大道中 319 Queen's Road, C.
三百九十九號 Hong Kong, China

加屬各埠代理處
(城埠)德隆號 (滿埠)泗盛號 (都城)福源公司
(雲埠)元發號 金利源 合生號 廣萬生
活生行 廣濟堂 中原興

奇異藥水

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲 埠
五洲大藥房

上列藥品不包寄費

殺螞蟥仔藥
殺木虱藥
每盅三毛

奇異聯集
出版贈送
愛閱諸君
函索即寄

奇異藥水
可搽可食
功效萬能
百病能治
大罇七毛
中罇四毛
小罇壹毛
發行相宜
招商代理

[illegible]

利埠 記德綸裕 域多
YEE LUN ARK KEE
534-6 Fisgard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.
Phone Empire 1631

新到大批
靚正上新一日俱
新到大批
花城上靚
壹絲絲絲臘
粘苗苗苗味
品備

司理人 余朋和 鄭福滋 同啓

▲▲雲高
▲華埠

佐治大旅館

本旅館在雲埠街夾在治街角開張房舍寬敞牀褥潔淨汽爐溫暖水喉冷熱且與華埠甚為鄰近茲為利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希為留意

治癬聖藥
Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street.
Toronto, Ont.

本藥房代理 (Donco) 專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏効如神用過者毋不口碑載道贊爲聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盅能愈久年頑症須用三幾盅必能醫愈

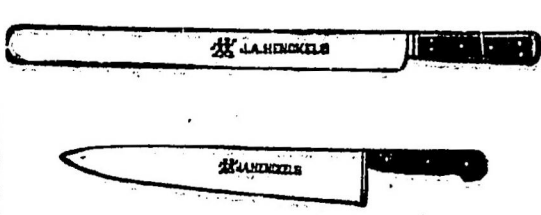
▲每盅價銀壹元
▲外埠代支郵費

特權代理人

勝架兄弟藥房

舖在網夾域多利街角門牌網街東約

MING WO HARDWARE CO.
 23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 (詩摩)三七〇五 Phone: Sec. 3705
 ▲電話
 片打街東門牌二十一號
 明和鐵行總理黃昭立啓



雲埠明和大鐵行新辦到
大帮厨刀發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘜樹仔嘜及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到厨房利器裝自由車蓬物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵馳至矣利虫藥水農家皆云甚效電燈耐用省費以力固公司爲最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知殷實焉

舖舖金盛美
舖舖
MEI SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sec. 9396/L
鏡眼款各鏢鐳小大廠各
五元五起超在本超平團理代

[illegible]

臨戰地永久不忘
Yucho Chow Studio
518 Main St.
Vancouver, B.C.
周耀初影相館謹啟

抗戰續畫片
每套拾貳張定價叁
毫分第壹第叁兩種
同價外埠加郵五生
此片由隨軍攝影記者
親冒危險至前線撮取
擇尤用最精美之三色
版印成明信片看過如

史詳細載及無遺令人
見之觸目驚心又痛又
快凡我同胞不可不看

新由上海辦到
五彩中華國難掛圖
外埠每幅五毫
包紙筒及郵費
圖中附刊滬戰戰地寫真
地計廿餘幅並繪出日賊
戰艦飛機鐵甲車等演
其慘無人道之戰畧及
我各路軍衝鋒陷陣之
神勇背圖又將日賊敗
陷年來侵畧我國之諸

◎接整水龍

本號承接修整水龍暗
井裝熱水龍電燈白
鐵火等件自備大車
載各樣器具到門修
品為利便并以廉價
知從應速命

電話話速三九二九

D. Drimmond
307 Pender St. E. Rear
Vancouver B. C.
Phone Sey. 3929

住家電話
Fair. 3445 Y
比布梳文披露

氣痛等症服此花柳神效雖在一切婦科小兒科跌打
 刀傷等症如有外埠遠近難到者可將此藥寄到由郵
 知法能按症於藥服服症愈時將學堂考完總驗各典開列外埠每兩加郵費
 花柳白濁淋病汁每樽銀壹元內傷吐血汁每樽銀一兩光蘭水
 花柳入骨投毒汁每盅銀貳元遠近積毒汁每打每樽銀壹元心痛汁
 疳疔橫痃瘰癧汁每盅銀貳元色癰瘰癧瘰癧汁每盅銀貳元消痔瘡汁
 立夜毒遺精丸每樽銀貳元婦科經閉不通丸每樽銀壹元統壹消腫瘰癧汁每盅銀
 立清兒胎毒膏每盒銀貳元婦科久不懷孕丸每樽銀壹元統壹消腫瘰癧汁每盅銀
 立止腸風痛汁每盅銀壹元婦科久不懷孕丸每樽銀壹元統壹消腫瘰癧汁每盅銀
 跌打通魂散每包每盒銀壹元婦科久不懷孕丸每樽銀壹元統壹消腫瘰癧汁每盅銀
 立愈跌氣散每包每盒銀壹元婦科久不懷孕丸每樽銀壹元統壹消腫瘰癧汁每盅銀
 化癰瘰癧丸每樽銀壹元婦科久不懷孕丸每樽銀壹元統壹消腫瘰癧汁每盅銀
 化癰瘰癧丸每樽銀壹元婦科久不懷孕丸每樽銀壹元統壹消腫瘰癧汁每盅銀
 風濕腫痛癰疽汁每盅銀壹元婦科久不懷孕丸每樽銀壹元統壹消腫瘰癧汁每盅銀
 跌打吊症止痛散每包每盒銀壹元婦科久不懷孕丸每樽銀壹元統壹消腫瘰癧汁每盅銀
 立清血毒大癰疽紅雲散每打每樽銀貳元婦科久不懷孕丸每樽銀壹元統壹消腫瘰癧汁每盅銀

花旗參 金耳環 苗陳跌打 正豬胆
 各項丸散藥汁大減價每元收八折
 Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
 Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L.

兩廣中醫藥學堂 李鶴齋 內外方脈
 雲高華安和堂
 參茸藥材發行

代理
檀香山 舍路
新招代理利權優給

味甘香肥豔
批發達全球

本醫士精究醫學以扶危救急為世人之宗旨由兩廣中醫學會優等畢業後又
多為各信託時到各埠城內各處設法施治無不應手而愈現因南洋各埠
多蒙中法大藥房之委託到南洋各埠設法施治無不應手而愈現因南洋各埠
多蒙中法大藥房之委託到南洋各埠設法施治無不應手而愈現因南洋各埠

美洲
金山大埠
紐約
羅省技利
屋崙
廠歷多年
客題獨一標

榮 臘 味 製 造 廠

家哥味腊
球全發批

白油桶
印便
玉索
即寄
鴨座包
豬肉
四生
金銀翅
雞白切
金銀翅

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

英代理
滿地可
都朗度
溫汝辟
卡拔利
雷振打
汝利慎
雲高華
域多利
列必治



大印中西

新圖

機器齊備
字粒俱新
排版雅觀
印刷精良
取價低廉
交件迅速
僑胞惠顧
無任歡迎

電話 得技利市
五五七五

售發印期日動活文中幫大
五毛二元一只每
率寄即當閱取蒙如備印本樣章圖

HO SUN HING CO.
258 1/2 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

啓謹 芳翰林 棠立林 人理司

秘製經驗丹膏丸散

壯陽煖腎速少丸 每盒金貳
龜鹿滋陰丸 每盒金貳
補腎壯陽酒 每樽銀貳
秘製先天補藥水 每樽銀貳
夜夢遺精補腦丸 每盒金貳
無夢滑精補腦丸 每盒金貳
專治少年虛弱丸 每盒金貳
小腸氣痛斷根丸 每樽銀貳
心腹痛無價金丹 每樽銀貳
婦人經閉血氣不通丸 每樽銀貳
化痰順氣止咳丸 每樽銀貳
久咳傷症鋼線丸 每盒金貳
跌打打走魂紅血丸 每樽銀貳
各項丸散不能備錄 欲知其詳函索目錄

解花元授毒藥 觀每粒完
神効白濁藥水 每樽銀貳
外射白濁止痛水 每樽銀貳
五淋白濁止痛丸 每樽銀貳
花柳疔瘡萬應丸 每樽銀貳
花柳疔瘡骨痛丸 每樽銀貳
撞紅月婆毒藥丸 每樽銀貳
皮膚濕癢止癢丸 每樽銀貳
疎解內臟濕毒丸 每樽銀貳
婦科合歡種子丸 每盒金貳
婦科壯子種嗣丸 每樽銀貳
始創坤土預孕丸 每樽銀貳
刀傷止痛生肌水 每樽銀貳
壯陽火戰速少丸 每樽銀貳

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉

電話 (詩磨) Phone Secy. 6721

Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓中

花柳瘡漏 風痰鶴膝 紅白痢症 久不愈者

生隆棧參茸玉桂藥材

新花藥酒每樽貳元五

大盒 五元 小盒 二元五

藥補膏丸

跌打刀傷 湯火損傷 筋骨疼痛 雙單攣頭 各重難症

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏 每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水 每樽二元二五
此水散瘀止痛凡跌打擦之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏 每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水擦之即能全愈

萬應爛腳藥散 每罇貳元
專治久年爛腳無論新舊爛腳搽之定然全愈

花柳鹹疳藥膏 每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹點鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元
此丹無論新久白濁或小便刺痛食此丹壹點鐘其痛即止

▲注意 小店常有

茵陳跌打 化庄品 發行
金耳環 花旗參

廣濟堂自製
各種丸散
鮮明熟藥
發客

填精補腎丸 每兩壹元五毫
治腎虧陽痿遺精

廣東各屬新聞

或多中區重官司獎義捐

◎加拿大華商會館舉辦慈善籌款

填精補腎丸 每兩壹元五毫

耳鳴耳聾丸 每兩壹元五毫

男子七疳丸 每兩壹元五毫

神效脚腫丸 每兩壹元五毫

風濕骨痛丸 每兩壹元五毫

新舊白濁丸 每兩壹元五毫

外科如聖膏 每兩壹元五毫

消粒解毒丸 每兩壹元五毫

皮膚止癢水 每兩壹元五毫

凡每次惠顧五元以上者請剪此

告白付來本藥行便得計八折之

優待藥品甚多未能盡錄目錄救

急良方印便承索即送

軍醫曹統新借男達達

知醫內外全科或有玉

體達和未知何藥合用

者祈詳示病狀並惠藥

費五元自能配藥付上

行藥新統

C. T. SUN

900 Temple St.

Los Angeles, Cal., U. S. A.

通訊地址

恭頌止痕仙露

曹統新先生鑒前接付來貴行皮膚止癢水壹樽接後立刻止

癢消粒成功極速特此報聞并鳴謝

黃福拜頌

紅粒痕癢

一掃而光

曹統新先生鑒前在小腸腸等處起許多汗粒痕癢異常無

法可治因函求付來皮膚水壹樽接後立刻止癢消粒成功

謂壹掃而光之仙露也又蒙付來之補腎丸亦甚有功效食丸後腰

部已不如此上之倦矣

曹德聯上言

白濁聖藥

統新先生鑒貴行付來之新久白濁丸經已得收弟向來代售

廣東各屬新聞

黃登鄉殺人滅跡案

番禺訊 番禺縣黃登鄉 鄉民張耀

張坤等五六人 以燒柴炭為業 故招

集多數工人 在該鄉附近山坑口搭

蓋蓬寮 燒炭發售 其中工人眾多

品流複雜 夏曆六月初六夜六時許

炭工人方圍桌用膳 而工人潘容與胡

仰武人 因爭食鹹魚起畔 互相雀角

潘容持刀 胡仰武執棍 二人打作一

團 惟胡仰武有力 互鬥之間 竟

奪獲潘容所持之刀 向潘力砍四刀斃

命 隨即潘容尸首 推下坑中 以圖

滅迹 翌日上午七時 有鄉婦至該坑

附近割取柴草 察覺坑中有尸骸 向

視 井飭人將尸扛出 認認潘容 察

至如何被殺 尚未明瞭 隨後憶及胡

仰武胡知不可諱 直認乃胡仰武容

致傷其命 張耀等乃一面派人監視胡

仰武一面走報鄉公所 鄉公所聞訊

立派出隊員到場察驗 既明案由 復

獲兇手 遂即由鄉公所將胡仰武解

馬縣署 轉而遞解法庭 法院亦即派

出檢察官陳衡宗馳赴犯事地方 驗明

潘容尸身 果屬生前被殺斃命 乃填

明尸格返院 聽候審辦云

惠陽發現陰陽離妓

▲夜間發現五更雞

惠陽訊 府城大東門外上米街金玉堂

妓寨揭母黃氏 日前以白金在惠買一

十四齡幼女為雛妓 姿首頗佳 夜間

與寨中姊妹花同睡 詎近日同睡姊妹

花發覺該女下部有異 乃報告揭母

於昨十七夜更闌人靜時 潛入女房

解褲檢驗 果見該女下部居然偉男

黃氏旋將其推醒盤問 據該女稱 每

域多利中華會館有獎義捐

啓者本會義捐獎券自發售以來叨蒙

各埠僑胞踴躍贊助成績優異殊深銘

感惟現距原定截止之期已甚近而各

埠僑胞仍紛紛來函購買或請代為推

銷本會鑒于僑胞此種贊助之熱誠及

謀中獎利益普及僑胞起見特決議展

期至本年十二月一日止截同月十日

開彩俾業經購券者得有獲中鉅彩之

希望而末及購券者亦有機會購買誠

公私兩益之善舉尚望各埠僑胞及代

理人本慈善之懷在展期內繼續踴躍

購買並努力推銷而未曾購券之僑

胞尤當勿失機會是所至感

本券因含有慈善性質故定名為(有獎義捐券)

一每券定價貳元以四成充會館慈善費餘貳成

為代理義捐人酬勞費及其他費用

一每券一百名有獎首名三千元一名壹千五

百元二名壹千元四名四百元五

名三百元六名至拾名每名六十元拾壹名至五

拾名每名廿五元五十名至壹百名每名拾元

一所有義捐券無論過期或不足至開彩後一律由原額照加

照加

一開彩地點在本會館大禮堂屆時召集華僑大會俾各界僑

胞到場監視

一定本年拾月壹日截止開彩期同月十五日為開彩期

一義捐券每六張為壹冊代價人本會館每冊收銀五元不滿

壹冊之零數每張收足壹元其直接來本會館購買者亦得

與代價人享同樣優待

一歡迎各埠商號團體或僑胞代理義捐券

一賣券所收入之款俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞

行提款正會長關元恩以委員會名義將款存貯本會館路銀

李學明財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取

一由首名至拾名中彩者該代理人得向其人每元取扣佣五

仙

中華會館有獎義捐券職員

域多利中華會館有獎義捐

啓者本會義捐獎券自發售以來叨蒙

各埠僑胞踴躍贊助成績優異殊深銘

感惟現距原定截止之期已甚近而各

埠僑胞仍紛紛來函購買或請代為推

銷本會鑒于僑胞此種贊助之熱誠及

謀中獎利益普及僑胞起見特決議展

期至本年十二月一日止截同月十日

開彩俾業經購券者得有獲中鉅彩之

希望而末及購券者亦有機會購買誠

公私兩益之善舉尚望各埠僑胞及代

理人本慈善之懷在展期內繼續踴躍

購買並努力推銷而未曾購券之僑

胞尤當勿失機會是所至感

本券因含有慈善性質故定名為(有獎義捐券)

一每券定價貳元以四成充會館慈善費餘貳成

為代理義捐人酬勞費及其他費用

一每券一百名有獎首名三千元一名壹千五

百元二名壹千元四名四百元五

名三百元六名至拾名每名六十元拾壹名至五

拾名每名廿五元五十名至壹百名每名拾元

一所有義捐券無論過期或不足至開彩後一律由原額照加

照加

一開彩地點在本會館大禮堂屆時召集華僑大會俾各界僑

胞到場監視

一定本年拾月壹日截止開彩期同月十五日為開彩期

一義捐券每六張為壹冊代價人本會館每冊收銀五元不滿

壹冊之零數每張收足壹元其直接來本會館購買者亦得

與代價人享同樣優待

一歡迎各埠商號團體或僑胞代理義捐券

一賣券所收入之款俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞

行提款正會長關元恩以委員會名義將款存貯本會館路銀

李學明財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取

一由首名至拾名中彩者該代理人得向其人每元取扣佣五

仙

中華會館有獎義捐券職員

域多利中華會館有獎義捐

啓者本會義捐獎券自發售以來叨蒙

各埠僑胞踴躍贊助成績優異殊深銘

感惟現距原定截止之期已甚近而各

埠僑胞仍紛紛來函購買或請代為推

銷本會鑒于僑胞此種贊助之熱誠及

謀中獎利益普及僑胞起見特決議展

期至本年十二月一日止截同月十日

開彩俾業經購券者得有獲中鉅彩之

希望而末及購券者亦有機會購買誠

公私兩益之善舉尚望各埠僑胞及代

理人本慈善之懷在展期內繼續踴躍

購買並努力推銷而未曾購券之僑

胞尤當勿失機會是所至感

本券因含有慈善性質故定名為(有獎義捐券)

一每券定價貳元以四成充會館慈善費餘貳成

為代理義捐人酬勞費及其他費用

一每券一百名有獎首名三千元一名壹千五

百元二名壹千元四名四百元五

名三百元六名至拾名每名六十元拾壹名至五

拾名每名廿五元五十名至壹百名每名拾元

一所有義捐券無論過期或不足至開彩後一律由原額照加

照加

一開彩地點在本會館大禮堂屆時召集華僑大會俾各界僑

胞到場監視

一定本年拾月壹日截止開彩期同月十五日為開彩期

一義捐券每六張為壹冊代價人本會館每冊收銀五元不滿

壹冊之零數每張收足壹元其直接來本會館購買者亦得

與代價人享同樣優待

一歡迎各埠商號團體或僑胞代理義捐券

一賣券所收入之款俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞

行提款正會長關元恩以委員會名義將款存貯本會館路銀

李學明財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取

一由首名至拾名中彩者該代理人得向其人每元取扣佣五

仙

中華會館有獎義捐券職員

域多利中華會館有獎義捐

啓者本會義捐獎券自發售以來叨蒙

各埠僑胞踴躍贊助成績優異殊深銘

感惟現距原定截止之期已甚近而各

埠僑胞仍紛紛來函購買或請代為推

銷本會鑒于僑胞此種贊助之熱誠及

謀中獎利益普及僑胞起見特決議展

期至本年十二月一日止截同月十日

開彩俾業經購券者得有獲中鉅彩之

希望而末及購券者亦有機會購買誠

公私兩益之善舉尚望各埠僑胞及代

理人本慈善之懷在展期內繼續踴躍

購買並努力推銷而未曾購券之僑

胞尤當勿失機會是所至感

本券因含有慈善性質故定名為(有獎義捐券)

一每券定價貳元以四成充會館慈善費餘貳成

為代理義捐人酬勞費及其他費用

一每券一百名有獎首名三千元一名壹千五

百元二名壹千元四名四百元五

名三百元六名至拾名每名六十元拾壹名至五

拾名每名廿五元五十名至壹百名每名拾元

一所有義捐券無論過期或不足至開彩後一律由原額照加

照加

一開彩地點在本會館大禮堂屆時召集華僑大會俾各界僑

胞到場監視

一定本年拾月壹日截止開彩期同月十五日為開彩期

一義捐券每六張為壹冊代價人本會館每冊收銀五元不滿

壹冊之零數每張收足壹元其直接來本會館購買者亦得

與代價人享同樣優待

一歡迎各埠商號團體或僑胞代理義捐券

一賣券所收入之款俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞

行提款正會長關元恩以委員會名義將款存貯本會館路銀

李學明財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取

一由首名至拾名中彩者該代理人得向其人每元取扣佣五

仙

中華會館有獎義捐券職員

華
雲

 本樓裝璜陳設清雅
 廚師精巧侍女優待
 色辦筵誠隨意炒賣
 精良麵食日夜茶點

華僑酒樓廣告

W. K. CHOP SUEY
 127 PENDER ST. E.
 VANCOUVER B.C.
 PHONE:
 554 46 TRIN. 5821

